



Herausgegeben vom Oberbürgermeister der Stadt Bautzen / wudawa wyši měšćanosta města Budyšin

### Der Stadtrat beschloss



In der Stadtratssitzung am 25.5.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Grundsatzbeschluss und Baubeschluss zur Errichtung eines unterirdischen Löschwasserbehälters und Beschluss für eine überplanmäßige Auszahlung  
**BV-0382/2022**

Beschluss über die außerplanmäßige Auszahlung und den Zuschuss an den freien Träger BBZ Bautzen e.V. für die Errichtung einer freien Grundschule mit Hort und Vorschulgruppe  
**BV-0378/2022**

Städtebauförderung: Bund-Länder-Programm „Lebendige Zentren“ Sanierung Mühlgraben  
**BV-0374/2022**

Verlegung des Sitzungsortes der Ausschusssitzungen vom 7.6.2022 bis 31.12.2022  
**BV-0385/2022**

### Stadtratsbeschlüsse



**Grundsatzbeschluss und Baubeschluss zur Errichtung eines unterirdischen Löschwasserbehälters und Beschluss für eine überplanmäßige Auszahlung**

1. Der Stadtrat beschließt die Durchführung der Baumaßnahmen zur Errichtung eines unterirdischen Löschwasserbehälters an der Talsperre in Bautzen. Die Stadtverwaltung wird ermächtigt, die erforderlichen Planungsleistungen zu beauftragen, sowie Ausschreibung und Vergabe der Leistung auf der Grundlage der geltenden Haushaltsatzung zu veranlassen.
2. Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Auszahlung im Haushaltsjahr 2022 in Höhe von 75.000,00 € im Produktsachkonto 111305.7851100 M226. Die Deckung erfolgt in voller Höhe aus dem Finanzmittelbestand.

Bautzen, 25.5.2022  
Alexander Ahrens, Oberbürgermeister

**Beschluss über die außerplanmäßige Auszahlung und den Zuschuss an den freien Träger BBZ Bautzen e.V. für die Errichtung einer freien Grundschule mit Hort und Vorschulgruppe**

1. Der Stadtrat beschließt eine außerplanmäßige Auszahlung im Haushaltsjahr 2022 in Höhe von 200.000,00 € im Produktsachkonto 365101.7817000 M 810 – Zuschuss für Horteinrichtung neue Freie Grundschule. Die Deckung erfolgt aus der Liquiditätsreserve.
2. Der Stadtrat beschließt die Förderung des Projektes: „Errichtung einer freien Grundschule mit abgeschlossenem Hort und Vorschulgruppe“ des freien Trägers der Jugendhilfe BBZ Bautzen e.V. mit einer Zuwendung in Höhe von 200.000,00 Euro.

Bautzen, 25.5.2022  
Alexander Ahrens, Oberbürgermeister

**Städtebauförderung: Bund-Länder-Programm „Lebendige Zentren“ Sanierung Mühlgraben**

Der Stadtrat beschließt für die Sanierung des Mühlgrabens aus Fördermitteln des Bund-Länder-Programmes „Lebendige Zentren“ für die Ordnungsmaßnahme eine Zuwendung in Höhe von maximal 2.142.000,00 EUR auszureichen. Die Stadtverwaltung wird ermächtigt, unter Vorbehalt der Erhöhung des Finanzrahmens für die Gesamtmaßnahme, der Bewilligung weiterer Finanzhilfen

und der Förderung von Ausgaben für die Sicherung von Gebäuden durch die Sächsische Aufbaubank – Förderbank – (SAB), die Fördervereinbarung abzuschließen. Der Höchstbetrag trägt vorläufigen Charakter. Der tatsächliche Zuschuss kann sich nach der Schlussrechnung vermindern.

Bautzen, 25.5.2022  
Alexander Ahrens, Oberbürgermeister

**Verlegung des Sitzungsortes der Ausschusssitzungen vom 7. Juni 2022 bis 31. Dezember 2022**

Der Stadtrat beschließt abweichend vom Beschluss BV-0331/2021 als Sitzungsort für die Ausschusssitzungen vom 7.6.2022 bis 31.12.2022 den Ratssaal im Rathaus, 1. Obergeschoss, Fleischmarkt 1, 02625 Bautzen.

Bautzen, 25.5.2022  
Alexander Ahrens, Oberbürgermeister

### Bekanntmachung



**Grundschulmeldung im September 2022 für das Schuljahr 2023/2024**

Im September 2022 erfolgen die Grundschulmeldungen für das Schuljahr 2023/2024. Alle Eltern, deren Kinder im Jahr 2023 schulpflichtig werden, werden dazu vom Schulträger angeschrieben und zum Anmeldetermin eingeladen.

Der aktuelle Grundschulbezirk umfasst die Johann-Gottlieb-Fichte-Grundschule, die Dr.-Gregor-Mättig-Grundschule, die Frédéric-Joliot-Curie-Grundschule sowie die Grundschule Göda. Die Schulaufnahmetage für die Johann-Gottlieb-Fichte-Grundschule, die Dr.-Gregor-Mättig-Grundschule, die Max-Militzer-Grundschule, die Frédéric-Joliot-Curie-Grundschule finden am 12. und 13. September 2022, in der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt.

Zur Sicherstellung eines geordneten Ablaufes an den Anmeldetagen werden in diesem Jahr die Anmeldetermine in den Schulen Johann-Gottlieb-Fichte-Grundschule, Dr.-Gregor-Mättig-Grundschule, Max-Militzer-Grundschule und Frédéric-Joliot-Curie-Grundschule zeitlich gestaffelt. Am 12. September 2022 erfolgt die Anmeldung für Schülerinnen und Schüler mit den Familiennamen A bis K, für den 13. September 2022 mit den Familiennamen L bis Z. Die Aufnahmeentscheidung für die jeweilige Grundschule erfolgt unabhängig vom Tag oder der Uhrzeit der Schulanmeldung.

Bezüglich der Schulaufnahmetage für die Grundschule Göda beachten Sie bitte die Ankündigung der Gemeinde Göda.

Kinder, die bis zum 30. Juni des folgenden Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollenden, sind durch die Eltern bei einer Grundschule anzumelden (siehe § 3 Absatz 2 Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus über Grundschulen im Freistaat Sachsen – SOGS).

Neben einer Einschulung an den Schulen in Trägerschaft der Stadt Bautzen können die Eltern ihre schulpflichtigen Kinder auch an der Sorbischen Grundschule des Landkreises Bautzen sowie der Bischöflichen Maria-Montessori-Grundschule Bautzen in Trägerschaft des Bistums Dresden-Meißen oder sonstigen öffentlichen Grundschulen bzw. staatlich anerkannten Grundschulen in freier Trägerschaft in anderen Gemeinden anmelden.

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet am **Mittwoch, dem 29. Juni 2022, 16.00 Uhr**, im Stadtratssaal, Gewandhaus, Innere Lauenstraße 1, statt.

### 83.000 Besucher feierten den 1018. Bautzener Frühling

Trotz wechselhaftem Wetter, zog es ca. 83.000 Besucher vom 27. bis 29. Mai 2022 in die Bautzener Innenstadt. Das Festwochenende war geprägt von musikalischer Vielfalt – von Schlager, über Rock, Blues, Funk, Reggae bis hin zu den Hits der 90er war alles dabei. Am Freitagabend brachte die Band Jolly Jumper den Hauptmarkt zum kochen. Auch in den folgenden Tagen wurde auf den insgesamt vier Locations ausgiebig getanzt und gefeiert. Erstmals ging das Programm auch am Sonntag bis 24 Uhr und endete mit dem Auftritt der Katy Cats. Dieser musikalische Mix aller Musikgenre wurde sehr gut angenommen. Auch die Erweiterung der Veranstaltungsfläche mit dem Karussell auf dem Fleischmarkt sorgte nicht nur bei den Kindern für leuchtende Augen. Ein herzlicher Dank gilt an dieser Stelle nochmals allen Helfern. Vor allem die Teams im Backstage-Bereich sorgten für einen reibungslosen Ablauf dieses Festwochenendes.



Impressionen vom Bautzener Frühling

Fotos: Holger Hinz

**Ausschreibung**



Die Große Kreisstadt Bautzen mit 37.995 Einwohnern ist als Zentrum der Oberlausitz ein moderner und attraktiver Dienstleistungs-, Wirtschafts- und Wohnungsstandort. Zum 1. September 2022 ist wegen Ablaufs der Amtszeit die Stelle

**Beigeordneter (m/w/d)**

als Stellvertreter des Oberbürgermeisters zu besetzen. Der Beigeordnete wird als Beamter auf Zeit durch den Stadtrat bestellt. Die Amtszeit beträgt sieben Jahre. Die Amtsbezeichnung ist Bürgermeister. Dem Beigeordneten ist folgender Geschäftskreis zugeordnet:

**Dezernat für Finanzen, Ordnung, Bildung und Soziales**

- Stadtkämmerei
- Ordnungsamt
- Amt für Bildung und Soziales

Eine Änderung der Geschäftskreise bleibt dem Oberbürgermeister im Einvernehmen mit dem Stadtrat ausdrücklich vorbehalten. Der Stadtrat bestimmt im Einvernehmen mit dem Oberbürgermeister, in welcher Reihenfolge die Beigeordneten den Oberbürgermeister im Falle seiner Verhinderung vertreten.

Gesucht wird eine zielstrebige, entscheidungsfreudige und verantwortungsbewusste Führungspersönlichkeit mit überdurchschnittlicher Einsatzbereitschaft und politischen Gestaltungswillen zum Wohle der Stadt. Erwartet wird die Bereitschaft zur konstruktiven Arbeit mit dem Stadtrat und zum Dialog mit der Einwohnerschaft sowie zur loyalen Zusammenarbeit mit dem Oberbürgermeister. Als Beigeordneter für Finanzen, Ordnung, Bildung und Soziales sollen Sie über eine abgeschlossene wirtschafts- oder finanzwissenschaftliche Hochschulbildung oder über die Laufbahnbe-fähigung für den höheren allgemeinen Verwaltungsdienst verfügen.

Gewünscht sind praktische Erfahrungen in Leitungsfunktionen der öffentlichen Verwaltung. Darüber hinaus müssen die persönlichen Voraussetzungen nach § 7 Beamtenstatusgesetz i. V. m. § 4 Sächsisches Beamten-gesetz für die Berufung in das Beamtenverhältnis auf Zeit vorliegen.

Die Besoldung richtet sich nach § 30 Sächsisches Besoldungsgesetz. Daneben wird eine Entschädigung gemäß Kommunal-dienstaufwandsentschä-digungsverordnung gewährt.

Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **7. Juni 2022** an die **Stadtverwaltung Bautzen, Personalabteilung, Fleischmarkt 1, 02625 Bautzen**. Es wird darauf hingewiesen, dass Kosten, die im Rahmen des Auswahlverfahrens entstehen, nicht übernommen werden.

Die Bewerberauswahlgespräche sind in der 26./27. Kalenderwoche 2022 terminiert. Die Stadtratsentscheidung soll am 13.7.2022 erfolgen. Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) sowie des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutz-durchführungsgesetzes (SächsDSDG) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt. Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

**Informationen**



**Kommunalwahl 2022 – Änderungen zu früheren Wahlen bei den Wahlbezirken und Wahlräumen**

Zur diesjährigen Oberbürgermeister- und Landratswahl wurden die Wahlbezirke in der Stadt Bautzen und damit auch die Standorte der Urnenwahlräume in geringem Umfang angepasst. In der Folge entfallen die Urnenwahlräume an folgenden Standorten:

- Kindertageseinrichtung „Friedrich Schiller“, Paulistraße 63
- Berufsbildungszentrum e. V., Löbauer Straße 77
- Hauptfeuerwache, Gesundbrunnenring 23

Grundsätzlich findet jeder Wahlberechtigte die Anschrift des für ihn individuell gültigen Wahlraumes

auf der versandten Wahlbenachrichtigung. Wir bitten insbesondere die Wahlberechtigten, welche bisher an den oben genannten Standorten ihre Stimme abgegeben haben, um Beachtung der Angaben auf der Wahlbenachrichtigung. Fragen beantwortet das Amt Innerer Service (innerer-service@bautzen.de, 03591 534 -101). Weiterhin möchten wir informieren, dass im Zuge dieser Neuordnung der Wahlbezirke in einigen wenigen Fällen versehentlich eine falsche Zuordnung zu Wahlräumen vorgenommen wurde. Dieser Fehler kann erst bei der nächsten Wahl behoben werden, so dass der auf der Wahlbenachrichtigung angegebene Wahlraum aufzusuchen ist. Die betroffenen Wahlberechtigten werden schriftlich informiert.

**Einwohnermeldeamt mit geänderten Öffnungszeiten**

Für die Landrats- und Oberbürgermeisterwahl am 12. Juni 2022 hat das Einwohnermeldeamt in Bautzen, Innere Lauenstraße 1, Telefon 03591 534-330/334, geänderte Öffnungszeiten:

Mittwoch, 8. Juni	9.00 – 12.00 Uhr
Freitag, 10. Juni	9.00 – 16.00 Uhr
Sonnabend, 11. Juni	10.00 – 12.00 Uhr
Wahltagssonntag, 12. Juni	8.00 – 15.00 Uhr

Sofern ein zweiter Wahlgang am 3. Juli 2022 erforderlich ist gelten folgende Öffnungszeiten:

Mittwoch, 29. Juni	9.00 – 12.00 Uhr
Freitag, 1. Juli	9.00 – 16.00 Uhr
Sonnabend, 2. Juli	10.00 – 12.00 Uhr
Wahltagssonntag, 3. Juli	8.00 – 15.00 Uhr

Alle diese Termine gelten **ausschließlich Wahlbe-langen** (Fragen nach Wahlscheinen, Briefwahlun-terlagen und dem Wählerverzeichnis).

**Live-Übertragung der Wahlergebnisse**

Am Sonntag, dem 12. Juni 2022, geben die Bautzener ihre Stimme zur Wahl des Oberbürgermeisters und zum Landrat ab.

Wer wissen möchte, welcher Kandidat bzw. welche Kandidatin ins Rathaus einzieht, kann die Entwicklungen am Wahlabend im unteren Foyer des Bautzener Rathauses live mitverfolgen. Ab 19.30 Uhr sind erste Schnellmeldungen mit vorläufigen Resultaten zu erwarten. Die vorläufigen Endergebnisse stehen erst deutlich später fest. Auf [www.bautzen.de](http://www.bautzen.de) gibt es auch die Möglichkeit, die Ergebnisse online mitzuverfolgen.

**Danke für Ihre Unterstützung!**

Die Verkehrserhebungen im Umfeld des Stadt-zentrums wurden erfolgreich durchgeführt. Die Stadtverwaltung Bautzen dankt Ihnen für Ihre Teil-nahme- und Antwortbereitschaft! Am 12. Mai 2022 wurden an fünf Querschnitten der Altstadt die Kennzeichen (datenschutzkonform) aller einfahrenden und ausfahrenden Fahrzeuge erfasst. Die Daten sind die Grundlage, den Durchgangsverkehr durch die Altstadt zu ermitteln. Eine Woche später – genauer am 17. und 18. Mai – wurden die Ver-kehrsbefragungen im fließenden Kraftfahrzeug-verkehr durchgeführt. Dafür wurden an drei Quer-schnitten im Bereich Kornmarkt und an der Frie-densbrücke/Äußere Lauenstraße die Kraftfahr-zugführenden befragt. Die Befragten gaben Aus-kunft über den Ausgangs- und Zielort sowie den Zweck ihres Weges. Nicht nur das Erhebungspersonal war wetterbedingt am 17. Mai besonders ge-fordert. Auch die Teilnehmenden ließen – unbe-eindruckt der anhaltenden Regengüsse – ihre Au-toscheiben herunter, um an der Befragung teilzu-nehmen. Danke, dass Sie uns wortwörtlich nicht im Regen stehen gelassen haben! Die Ergebnisse aus den Erhebungen vom Mai 2022 liegen bisher noch nicht vor. Allerdings konnten bereits erste Erkennt-nisse gewonnen werden: Bei der Verkehrsbefra-gung wurden fast 3.000 Fahrzeugführende befragt. Die Antwortbereitschaft war zu allen Zeiten als po-sitiv einzuschätzen. Weniger als 10 Prozent der Kraftfahrzeugführenden haben keine Auskunft ge-gaben. Je nach Befragungsstelle entspricht der An-teil der Befragten in Bezug zu den gezählten Fahrzeugen zwischen 25 Prozent und 50 Prozent. Die Befragungsquote im Gesamtverkehr liegt bei über 15 Prozent, was insgesamt ein sehr gutes Er-gebnis darstellt. Die Stadtverwaltung Bautzen dankt Ihnen für Ihre Unterstützung und das entge-gengebrachte Verständnis!

**Juliane Naumann**, Bürgermeisterin für Bauwesen

## Öffentliche Umfrage zur Entwicklung einer Fußverkehrsstrategie für die Stadt Bautzen

Für die Stadt Bautzen wird eine Fußverkehrsstrategie erarbeitet, welche als Grundlage für die Förderung des Fußverkehrs im gesamten Stadtgebiet dienen soll.

Bringen Sie Ihr lokales Wissen ein und helfen Sie dabei, passgenaue Handlungsfelder zur Verbesserung der Situation für Zufußgehende zu entwickeln!

Sie können ganz einfach online teilnehmen unter:  
[www.tinyurl.com/FussverkehrBautzen](http://www.tinyurl.com/FussverkehrBautzen)



Die Umfrage ist bis zum 04.07. für Sie freigeschaltet.

Zudem besteht die Möglichkeit, die Umfrage auch analog durchzuführen. Treffen Sie uns vor Ort an den Befragungsständen:

- 16.06.22 von 8 bis 12 Uhr, Reichenstraße/ vor dem Reichturm
- 16.06.22 von 13 bis 17 Uhr, Rathenauplatz
- 21.06.22 von 8 bis 12 Uhr, Reichenstraße/ vor dem Reichturm

Oder rufen Sie uns an unter der Nummer: 0351 824400 40 und nennen Sie uns 2 Rückruftermine von Mo - Do zwischen 13 und 17 Uhr. Wir rufen Sie zu einem Ihrer Wunschtermine zurück und füllen den Fragebogen mit Ihnen gemeinsam aus.

Für die Umfrage benötigen Sie 5 bis 10 Minuten. Alle Angaben sind anonym! Die erhobenen Daten werden ausschließlich im Rahmen der Konzepterstellung weiterverarbeitet.

**Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!**




Die Mobilitätswerk GmbH führt die Erhebung im Auftrag der Stadt durch.

**Wie oft wird gemäht?**

Beim Thema Rasenmäh gehen die Meinungen oft auseinander. Die einen wünschen sich eine raspelkurze Rasenfläche, die anderen bevorzugen Blühwiesen. Eine für alle zufriedenstellende Antwort auf die Frage „Wie oft wird gemäht?“ zu finden, ist dadurch sehr schwer. Mit Blick auf die haushaltä-rische Situation der Stadtverwaltung Bautzen, wird noch ein weiterer, entscheidender Aspekt deut-lich: der Kostenfaktor. Die Rasenmäh in den Wallan-lagen und auf den anderen öffentlichen Grünflä-chen ist aufwendig und kostenintensiv. Aufgrund der städtischen Sparmaßnahmen, fiel nun die Ent-scheidung, die Mähgänge zu reduzieren. Die Ar-beiten zur Gestaltung und Pflege der Grünflächen führt weiterhin die Beteiligungs- und Betriebsge-sellschaft Bautzen (BBB) aus.

**Lesesaalaufsicht gesucht**

Die Stadtbibliothek Bautzen sucht ab sofort eine ehrenamtliche Kraft als Lesesaalaufsicht. Der Ein-satz erfolgt in der Regel einmal wöchentlich wäh-rend der Öffnungszeiten. Eine monatliche Auf-wandsentschädigung wird gezahlt. Bei Interesse sowie für weitere Informationen wen-den Sie sich bitte an Frau Winter, Telefon 03591 534-811 oder Frau Pyka, Telefon 03591 534-810. Mehr auch unter [www.stadtbibliothek-bautzen.de](http://www.stadtbibliothek-bautzen.de).

**Dieser Roman verspricht bunten Stoff**

Am Freitag, den 10. Juni 2022 um 19.00 Uhr liest die Bautzener Autorin Christiane Schlenzig aus ihrem aktuellen Roman „Bunter Stoff“ in der Stadt-bibliothek Bautzen, Schloßstraße 10-12. Der Roman spielt in den achtziger Jahren in Bautzen. In dieser Zeit bildete sich in der Stadt eine kreative Frauengruppe, die ein Hobby hatte, wel-ches Frauen bis heute verbindet. Karten gibt es an der Abendkasse: 4 € für Bibliotheksmitglieder, 6 € für alle ohne Bibliotheksausweis.

**Straßenreinigung**

Reinigungsdatum	Straße
Dienstag, 7. Juni	Ziegelstraße Holzmarkt
Mittwoch, 8. Juni	Parkplatz Schliebenstraße
Dienstag, 14. Juni	Czornebohstraße Parkplätze Gesundbrunnen-ring HSNr. 30 bis 44 Ecke Albert-Einstein-Straße
Mittwoch, 15. Juni	Gustav-Hertz-Straße Untere Straße Auritz
Dienstag, 21. Juni	Parkplatz Wilhelm-Ostwald-Straße Ecke Gesundbrunnenring Kurt-Pchalek-Straße
Mittwoch, 22. Juni	Flinzstraße ab HSNr. 70 bis Juri-Gagarin-Straße Gesundbrunnenring stadteinwärts von J.-Gagarin-Straße bis Gareisstraße Rosenstraße



Herausgeber Oberbürgermeister der Stadt Bautzen  
 Verantwortlich Josephine Brinkel, Fon 03591 534-392  
 Anschrift Stadtverwaltung Bautzen, Amt für Wirtschaft, Kultur, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Fleischmarkt 1, 02625 Bautzen Internet [www.bautzen.de](http://www.bautzen.de) Druck Linus Wittich Medien KG Auflage 55.220 Exemplare Erscheint monatlich nach Bedarf Bezug LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster)

Das Amtsblatt im Internet: [www.bautzen.de/amtsblatt](http://www.bautzen.de/amtsblatt)